

בְּרָכוֹת לְחֲנֻכָּה

Blessings for Hanukkah

(Including Blessings and Scripture for Each Night)

אַתָּא יְהוָה מְגִן בְּעַדִּי **Ata Adonai ma-gen ba-a-di**
You O Lord are a shield for me
כְּבוֹדִי וּמְרִים רֹאשִׁי **k'vodi u-mei-rim ro-shi**
my glory and the Lifter of my head
מַה־רַבּוֹ מַה־רַבּוֹ צָרָי **ma rabu ma rabu tza-rai**
How many are my troubles!
רַבִּים קָמִים עָלַי **rabim kamim a-lai**
Many rise up against me
אַתָּא יְהוָה מְגִן בְּעַדִּי **Ata Adonai ma-gen ba-a-di**
You O Lord are a shield for me
כְּבוֹדִי וּמְרִים רֹאשִׁי **k'vodi u-mei-rim ro-shi**
my glory and the Lifter of my head

(Chorus)

O Lord You are my shield and strength
Your glory lifts me up
The enemy stands against me
They rise up all around. (repeat)

Come and help me Lord,
arise and rescue me;
from You and You alone
comes my salvation . . .

©2007 TorahResource.com
All rights reserved

Want more information about the Biblical Festivals
and living in accordance with God's Torah?
Contact us at:

www.torahresource.com
1-800-508-3566



שרים

Psalm 8

קוּמָה יְהוָה **kuma Adonai**

Arise O Lord

הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי **hoshi-eini Elohai**

Save me, O my God (2x)

(2x) לַיהוָה הַיְשׁוּעָה **la-donai ha-y'shua**

Salvation belongs to the Lord

עַל־עַמְּךָ בְּרַכְתָּךְ **al am'cha vir-cha-techa**

upon Your people is Your blessing

קוֹלִי אֶל יְהוָה אֶקְרָא **koli el Adonai ek-ra**
with my voice I cry to Adonai

וַיַּעֲנֵנִי **va-ya-a-nei-ni**
and He answered me

מִהַר קָדְשׁוֹ **mei-har kad-sho**
from His holy mountain

רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי **ra-bim om-rim l'naf-shi**
many speak against my soul

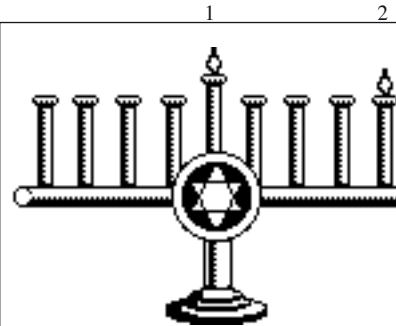
אֵין יְשׁוּעָתָהּ לוֹ **ein y'shu-a-ta lo**
"there is no deliverance for him"

קוֹלִי אֶל יְהוָה אֶקְרָא **koli el Adonai ek-ra**
with my voice I cry to Adonai

וַיַּעֲנֵנִי **va-ya-a-nei-ni**
and He answered me

מִהַר קָדְשׁוֹ **mei-har kadsho**
from His holy mountain.

(continue next page)



First Night

Each night light the Shammash (helper) candle first, then, insert the candle for the first night on the far right of hanukkiah and light it. Each night add a new candle, lighting the Shammash first, then the candle for the night, and then each candle for previous nights, lighting left to right (the hanukkiah on each page in this booklet is numbered to show the order of lighting). Let the candles burn until they go out.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

Blessed are You, Adonai

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

Baruch ata Adonai
our God, King of the Universe,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Eloeinu melech ha-olam
who sanctified us in His mitzvot

וְצִוָּנוּ

asher kid'shanu b'mitzvotav
and commanded us

לְשִׂמְחָה בְּחַסְדּוֹ

v'tzivanu
to rejoice in His steadfast love.
lis-mo-ach b'chasdo.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

Blessed are You, Adonai

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

Baruch ata Adonai
our God, King of the Universe,

שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאֲבוֹתֵינוּ

Eloeinu melech ha-olam
Who did miracles for our fathers

בְּיָמִים הָהֵם בְּזִמְן הַזֶּה

she-a-sa nisim la-avoteinu
in those days, at this season.

bayamim ha-hem baz-man haze.

(This blessing is said on the first night only)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

Blessed are You, Adonai

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

Baruch ata Adonai
our God, King of the Universe,

שֶׁהַחֲיָנוּ וְקִיְּמָנוּ

Eloeinu melech ha-olam
Who sustained us, established us,

וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְן הַזֶּה

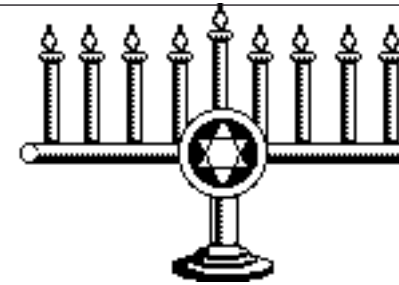
she-he-chi-yanu v'ki-y'manu
and brought us to this season.

v'hi-giyanu lazman ha-ze.

הַנֵּרוֹת הַלָּלוּ אֲנַחְנוּ מַדְלִיקִים We kindle these lights
Ha-neirot ha-lalu anachnu madlikim
עַל הַנִּסִּים to commemorate the miracles
al ha-nisim
וְעַל הַנִּפְלְאוֹת and the wonders
v'al ha-nif-la-ot
וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת וְעַל הַמְּלָחֳמוֹת and the victories and the triumphs
v'al ha-t'shu-ot v'al ha-mil-cha-mot
שֶׁעָשִׂיתָ לְאֲבוֹתֵינוּ which You did for our fathers
she-asita la-avoteinu
בְּיָמִים הָהֵם בְּזִמְנֵי הַזֶּה in those days at this season
bayamim ha-hem baz-man ha-ze
עַל יְדֵי כֹהֲנֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים by the hand of Your holy priests.
al y'di co-hanecha ha-q'doshim
וְכָל שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכָּה For all eight days of Hanukkah
v'chol sh'monat y'mei cha-nu-ka
הַנֵּרוֹת הַלָּלוּ קֹדֶשׁ הֵם these lights are set apart
ha-neirot ha-lalu kodesh hem
וְאִין לָנוּ רִשׁוּת לְהִשְׁתַּמֵּשׁ בָּהֶם and it is forbidden to use them
v'ein lanu rishut l'hish-ta-meish
אֶלָּא לְרְאוֹתָם בְּלִבָּד for anything except to look at them
e-la lirotam bil-vad
כִּדְּי לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל in order to give thanks and praise
k'dei l'hodot ul-ha-leil
לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל עַל נִסֶּיךָ Your great Name for Your miracles
l'shim-cha hagadol al ni-secha
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ and Your wonders
ve-al nif-l'otecha
וְעַל יְשׁוּעוֹתֶיךָ and Your acts of salvation.
v'al y'shu-a-techa.

"And the earth was formless and void, and darkness was over the surface of the deep; and the Spirit of God was moving over the surface of the waters. Then God said, "Let there be light"; and there was light. And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. And God called the light day, and the darkness He called night. And there was evening and there was morning, one day."

"Then God said, let there be lights in the expanse of the heavens to separate the day from the night, and let them be for signs, and for seasons, and for days and years; and let them be for lights in the expanse of the heavens to give light on the earth; and it was so. And God made the two great lights, the greater light to govern the day, and the lesser light to govern the night; He made the stars also. And God placed them in the expanse of the heavens to give light on the earth, and to govern the day and the night, and to separate the light from the darkness; and God saw that it was good." Gen. 1:2-5; 14-18



שְׁרִים

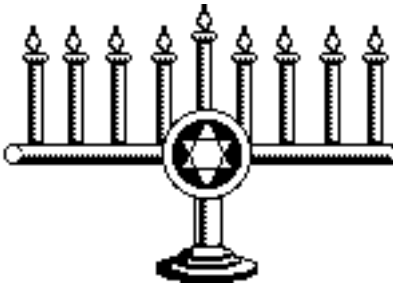
(Revelation 15:3-4, cf. Dt 32:3; Ps 111:2; 139:14)

Great and wonderful are all Thy glorious deeds,
Oh Lord, God the Almighty.
Just and true are all Thy ways, Oh Lord,
King of the ages art Thou!
Who shall not fear and glorify
Thy name Oh Lord?
For Thou alone art holy, Thou alone.
All the nations shall come and worship Thee,
For Thy glory shall be revealed,
Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, A-men.

Lai, lai, lai, lai, lai, lai. . . .

Isaiah 12:2

הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי **Hi-nei El ye-shu-a-ti**
Behold God is my salvation
אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחַד **ev-tach v'lo ef-chad (x2)**
I will trust and not fear
כִּי-אֶזְכֹּר **ki a-zi**
because my strength
וְזִמְרַת יְהוָה יְהוּה **v'zim-rat Yah HaShem**
and my song is Yah HaShem
וַיְהִי-לִי לִישׁוּעָה **va-y'hi li li-shu-ah**
and He will be for me salvation



Eighth Night

Light the Candles (two blessings from the First Night)

(Is 60:1-3; Zeph 3:14-20)

Arise, shine; for your light has come, And the glory of the Lord has risen upon you. For behold, darkness will cover the earth, And deep darkness the peoples; But the Lord will rise upon you, And His glory will appear upon you. And nations will come to your light, And kings to the brightness of your rising.

Shout for joy, O daughter of Zion! Shout in triumph, O Israel! Rejoice and exult with all your heart, O daughter of Jerusalem! The Lord has taken away His judgments against you, He has cleared away your enemies. The King of Israel, the Lord, is in your midst; You will fear disaster no more. In that day it will be said to Jerusalem: "Do not be afraid, O Zion; Do not let your hands fall limp. The Lord your God is in your midst, A victorious warrior. He will exult over you with joy, He will be quiet in His love, He will rejoice over you with shouts of joy. I will gather those who grieve about the appointed feasts—They came from you, O Zion; The reproach of exile is a burden on them.

Behold, I am going to deal at that time with all your oppressors, I will save the lame and gather the outcast, and I will turn their shame into praise and renown in all the earth. At that time I will bring you in, even at the time when I gather you together; indeed, I will give you renown and praise among all the peoples of the earth,



מעוז צור

(Rock of Ages)

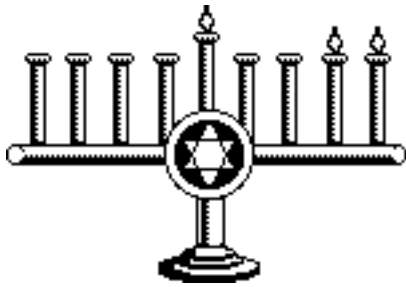
מְעוֹז צוֹר יְשׁוּעָתִי	Rock of Ages, saving power
לְךָ נָאֵה לְשַׁבַּח	<i>Ma-oz tzur y'shuati</i> to You it is right to give praise,
תִּכְוֶן בַּיִת תְּפִילָתִי	<i>l'cha na-e l'sha-bei-ach</i> You will establish a House of Praise
וְשָׁם תּוֹדָה נִזְבַּח	<i>tokon beit t'filati</i> and there we will offer thanksgiving.
לְעֵת תְּכִין מַטְבֵּיחַ	<i>v'sham todah n'za-bei-ach</i> In time of disaster You provided
מִצַּר הַמְּנַבֵּחַ	<i>l'eit ta-chin mat-bei-ach</i> refuge from the enemy
אֲז אֶגְמֹר בְּשִׁיר מִזְמוֹר	<i>mitzar ha-m'na-bei-ach</i> Thus I come singing a <i>mizmor</i>
(2 X) חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ	<i>az eg-mor b'shir mizmor</i> A dedication for the altar.
	<i>chanukat ha-miz-bei-ach.</i>

Traditional English Words

Rock of ages, let our song
Praise Your saving power;
You amidst the raging foes
Were our sheltering tower;
Furious they assailed us,
But Your arm availed us;
And Your word broke their sword
When our own strength failed us.
And Your word broke their sword
When our own strength failed us.



1 2 3



Second Night

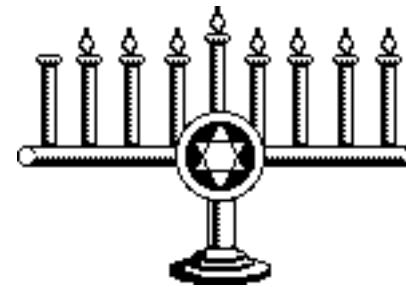
Light the Candles

(see First Night for blessings; include the **לְשִׁמּוֹחַ בְּהַסְדֵּר** and the **שְׁעֻשָׁה**. The **שְׁהַחֲיוּנוּ** is recited on the first night only).

Matthew 5:1-16

And when He saw the multitudes, He went up on the mountain; and after He sat down, His disciples came to Him. And opening His mouth He began to teach them, saying, "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. Blessed are the gentle, for they shall inherit the earth. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied. Blessed are the merciful, for they shall receive mercy. Blessed are the pure in heart, for they shall see God. Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. Blessed are those who have been persecuted for the sake of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are you when men cast insults at you, and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely, on account of Me. Rejoice, and be glad, for your reward in heaven is great, for so they persecuted the prophets who were before you. You are the salt of the earth; but if the salt has become tasteless, how will it be made salty again? It is good for nothing anymore, except to be thrown out and trampled under foot by men. You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden. Nor do men light a lamp, and put it under the peck-measure, but on the lampstand; and it gives light to all who are in the house. Let your light shine before men in such a way that they may see your good works, and glorify your Father who is in heaven. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

2 3 4 1 5 6 7 8

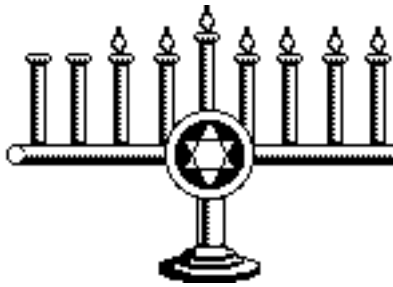


Seventh Night

Light the Candles (two blessings from the First Night)

(Isaiah 53)

Who has believed our message? And to whom has the arm of the Lord been revealed? For He grew up before Him like a tender shoot, And like a root out of parched ground; He has no stately form or majesty That we should look upon Him, Nor appearance that we should be attracted to Him. He was despised and forsaken of men, A man of sorrows, and acquainted with grief; And like one from whom men hide their face, He was despised, and we did not esteem Him. Surely our griefs He Himself bore, And our sorrows He carried; Yet we ourselves esteemed Him stricken, Smitten of God, and afflicted. But He was pierced through for our transgressions, He was crushed for our iniquities; The chastening for our well-being fell upon Him, And by His scourging we are healed. All of us like sheep have gone astray, Each of us has turned to his own way; But the Lord has caused the iniquity of us all To fall on Him. He was oppressed and He was afflicted, Yet He did not open His mouth; Like a lamb that is led to slaughter, And like a sheep that is silent before its shearers, So He did not open His mouth. By oppression and judgment He was taken away; And as for His generation, who considered That He was cut off out of the land of the living, For the transgression of my people to whom the stroke was due? His grave was assigned with wicked men, Yet He was with a rich man in His death, Because He had done no violence, Nor was there any deceit in His mouth. But the Lord was pleased To crush Him, putting Him to grief; If He would render Himself as a guilt offering, He will see His offspring, He will prolong His days, And the good pleasure of the Lord will prosper in His hand. As a result of the anguish of His soul, He will see light and be satisfied; By His knowledge the Righteous One, My Servant, will justify the many, As He will bear their iniquities. Therefore, I will allot Him a portion with the great, And He will divide the booty with the strong; Because He poured out Himself to death, And was numbered with the transgressors; Yet He Himself bore the sin of many, And interceded for the transgressors.



Sixth Night

Light the Candles (two blessings from the First Night)

(Ps. 27:1; 104:1-2; 119:105; 19:9; Prov. 6:23;
traditional prayer book)

The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?

Bless the Lord, O my soul;

O Lord, my God, You are very great;

You are clothed in glory and majesty,
wrapped in a robe of light;

You spread the heavens like a tent cloth.

Your word is a lamp to my feet, a light for my path.

The precepts of the Lord are just, rejoicing the heart;
the instruction of the Lord is lucid, giving light to my eyes.

For the commandment is a lamp,
and the Torah is a light.

Enlighten our eyes in Your Torah,
attach our heart to Your commandments,
unite our hearts to love and revere Your name.



Oh Hanukkah, oh Hannukah

Oh Hanukkah, oh Hannukah,

Come light the me-no-rah,

Let's have a party,

We'll all dance the ho-rah,

Gather 'round the table,

We'll give you a treat,

Dreidles to play with,

And lat-kes to eat.

And while we are playing,

The candles are burning low,

One for each night,

They shed a sweet light,

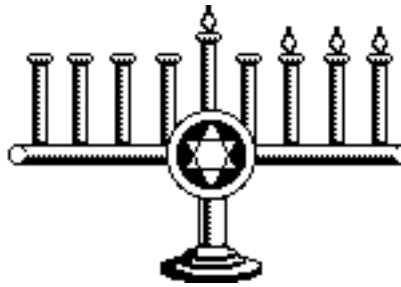
To remind us of days long ago,

One for each night,

They shed a sweet light,

To remind us of days long ago.



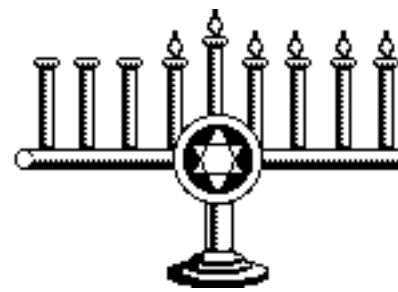


Third Night

Light the Candles (two blessings from First Night)

(Ps. 115:5-6; Job 24:13, 17; Job 18:5-6; 12:25;
Jer. 25:10; Ezek. 32:8; Isa. 42:18)

They have eyes, but cannot see; ears, but cannot hear.
They are rebels against the light; they are strangers to its ways,
and do not stay in its path.
For darkness is morning to all of them; for they are friends with
the terrors of darkness.
Indeed the light of the wicked fails; the flame of his fire does
not shine.
The light in his tent darkens; his lamp fails him.
They grope without light in the darkness; He makes them
wander as if drunk.
And I will banish them from the sound of mirth and gladness,
the voice of bridegroom and bride, and the sound of the
handmill and the light of the lamp.
All the lights that shine in the sky I will darken above you; and I
will bring darkness upon your land—declares the Lord God.
Listen, you who are deaf; you blind ones; look up and see!



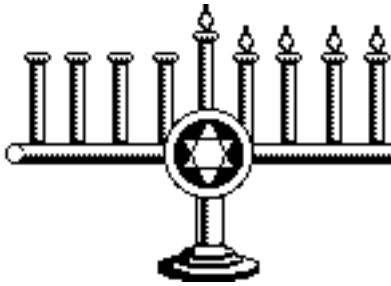
Fifth Night

Light the Candles (two blessings from the First Night)

(1 John 1:5-10; 2:7-11)

And this is the message we have heard from Him and announce
to you, that God is light, and in Him there is no darkness at all.
If we say that we have fellowship with Him and yet walk in the
darkness, we lie and do not practice the truth; but if we walk
in the light as He Himself is in the light, we have fellowship
with one another, and the blood of Yeshua His Son cleanses us
from all sin. If we say that we have no sin, we are deceiving
ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He
is faithful and righteous to forgive us our sins and to cleanse us
from all unrighteousness. If we say that we have not sinned, we
make Him a liar, and His word is not in us.

Beloved, I am not writing a new commandment to you, but an
old commandment which you have had from the beginning; the
old commandment is the word which you have heard. On the
other hand, I am writing a new commandment to you, which is
true in Him and in you, because the darkness is passing away,
and the true light is already shining. The one who says he is in
the light and yet hates his brother is in the darkness until now.
The one who loves his brother abides in the light and there is no
cause for stumbling in him. But the one who hates his brother
is in the darkness and walks in the darkness, and does not know
where he is going because the darkness has blinded his eyes.



Fourth Night

Light the Candles (two blessings from the First Night)

(Is. 42:5-7; 45:7; 42:16)

Thus says God the Lord, Who created the heavens and stretched them out, Who spread out the earth and its offspring, Who gives breath to the people on it, and spirit to those who walk in it. I am the Lord, I have called you in righteousness. I will also hold you by the hand and watch over you, and I will appoint you as a covenant to the people, as a light to the nations, to open blind eyes, to bring out prisoners from the dungeon, and those who dwell in darkness from the prison.

The One forming light and creating darkness, causing well-being and creating calamity; I am the Lord who does all these.

And I will lead the blind by a way they do not know, in paths they do not know I will guide them. I will make darkness into light before them and rugged places into plains. These are the things I will do, and I will not leave them undone.



סביבון

סְבִיבֹן סב סב סב	S'vivosov sov sov
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Dreidel, spin spin spin
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Ha-nu-chah hu chag tov
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Hanukkah is a good festival
סְבִיבֹן סב סב סב	Ha-nu-chah hu chag tov
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Hanukkah is a good festival
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	S'vivosov sov sov
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	dreidel, spin, spin, spin.
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Chag simcha hu la-am
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Festival of joy it is for the people
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	nes gadol haya sham
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	A great miracle happened there
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	nes gadol haya sham
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	A great miracle happened there
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Chag simcha hu la-am
חֲנֻכָּה הוּא חַג טוֹב	Festival of joy it is for the people

